Talba għal deċiżjoni preliminari mressqa mit-Tatabányai Törvényszék (l-Ungerija) fis-26 ta' Mejju 2017 – Éva Nothartová vs József Boldizsaár Sámson

(Kawża C-306/17)

(2017/C 269/11)

Lingwa tal-kawża: l-Ungeriż

Qorti tar-rinviju

Tatabányai Törvényszék

Partijiet fil-kawża prinċipali

Rikorrenti: Éva Nothartová

Konvenut: József Boldizsár Sámson

Domandi preliminari

Meta kontrotalba toriġina minn kuntratt jew minn fatti differenti minn dawk li fuqhom hija bbażata t-talba oriġinali:

a) għandu japplika biss l-Artikolu 8(3) tar-Regolament Nru 1215/2012/UE ([1]) (iktar 'il quddiem ir-"Regolament Brussell Ia") peress li huwa l-unika dispożizzjoni li tikkonċerna l-kontrotalba, jew

b) l-Artikolu 8(3) tar-Regolament Brussell Ia jikkonċerna biss il-kontrotalbiet li joriġinaw mill-kuntratt jew mill-fatti li fuqhom hija bbażata t-talba oriġinali, u għalhekk ma jistax japplika għal kontrotalbiet li ma joriġinawx minn dan il-kuntratt jew minn dawn il-fatti, bil-konsegwenza li, fir-rigward ta' dawn il-kontrotalbiet, jista' jiġi stabbilit, abbażi ta' regoli ta' ġurisdizzjoni oħra tar-Regolament Brussell Ia, li l-qorti li għandha ġurisdizzjoni li tiddeċiedi fuq it-talba oriġinali għandha wkoll ġurisdizzjoni li tiddeċiedi fuq il-kontrotalba?

([1]) Regolament (UE) Nru 1215/2012 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill, tat-12 ta' Diċembru 2012, dwar il-ġurisdizzjoni u r-rikonoxximent u l-eżekuzzjoni ta' sentenzi fi kwistjonijiet ċivili u kummerċjali (ĠU L 351, p. 1).

Talba għal deċiżjoni preliminari mressqa mill-Gerechtshof Arnhem-Leeuwarden (il-Pajjiżi l-Baxxi) fid-29 ta' Mejju 2017 – Levola Hengelo BV vs Smilde Foods BV

(Kawża C-310/17)

(2017/C 269/12)

Lingwa tal-kawża: l-Olandiż

Qorti tar-rinviju

Gerechtshof Arnhem-Leeuwarden

Partijiet fil-kawża prinċipali

Rikorrenti: Levola Hengelo BV

Konvenuta: Smilde Foods BV

Domandi preliminari

1) a. Id-dritt tal-Unjoni Ewropea jipprekludi t-togħma ta' prodott tal-ikel, inkwantu kreazzjoni intellettwali proprja tal-awtur tiegħu, milli tkun protetta mid-drittijiet tal-awtur? B'mod partikolari:

b. Il-protezzjoni tad-drittijiet tal-awtur hija prekluża mill-fatt li l-espressjoni "xogħlijiet litterarji u artistiċi" fl-Artikolu 2 (1) tal-Konvenzjoni ta' Berna, li hija vinkolanti fl-Istati Membri kollha tal-Unjoni Ewropea, tinkludi "kull produzzjoni fil-qasam litterarju, xjentifiku u artistiku, ikun xi jkun il-mod jew il-forma tal-espressjoni tagħha", iżda fejn l-eżempji ċċitati f'din id-dispożizzjoni jirreferu biss għal kreazzjonijiet li jistgħu jiġu pperċepiti mill-ħars u/jew mis-smigħ?

c. L-instabbiltà (possibbli) ta' prodott tal-ikel u/jew in-natura suġġettiva ta' esperjenza ta' togħma tipprekludi l-protezzjoni tad-drittijiet tal-awtur ta' togħma ta' prodott tal-ikel?

d. Is-sistema ta' drittijiet esklużivi u ta' restrizzjonijiet, kif irregolata mill-Artikoli 2 sa 5 tad-Direttiva 2001/29/KE ([1]), tipprekludi l-protezzjoni tad-drittijiet tal-awtur ta' togħma ta' prodott tal-ikel?

2) Jekk ir-risposta għad-domanda 1(a) tkun fin-negattiv:

a. X'inhuma r-rekwiżiti għall-protezzjoni tad-drittijiet tal-awtur ta' togħma ta' prodott tal-ikel?

b. Il-protezzjoni tad-drittijiet tal-awtur ta' togħma hija bbażata unikament fuq it-togħma fiha nfisha jew (ukoll) fuq ir-riċetta tal-prodott tal-ikel?

c. Fi proċedimenti (ta' ksur), xi provi għandha tipproduċi l-parti li ssostni li tkun ħolqot togħma protetta mid-drittijiet tal-awtur? Huwa suffiċjenti għal din il-parti, li tippreżenta l-prodott tal-ikel inkwistjoni fl-imsemmija proċedimenti lill-qorti sabiex din il-qorti, billi dduq u xxomm, tkun tista' tifforma l-opinjoni tagħha dwar jekk it-togħma ta' prodott tal-ikel tissoddisfax ir-rekwiżiti għall-protezzjoni tad-drittijiet tal-awtur? Jew inkella r-rikorrent għandu (wkoll) jipprovdi deskrizzjoni tal-għażliet kreattivi involuti fil-kompożizzjoni tat-togħma u/jew tar-riċetta li abbażi tagħhom it-togħma tista' tiġi kkunsidrata li hija l-kreazzjoni intellettwali tal-awtur?

d. Fi proċedimenti ta' ksur il-qorti kif għandha tiddetermina jekk it-togħma tal-prodott tal-ikel tal-konvenut tikkorrispondix sa tali punt mat-togħma tal-prodott tal-ikel tar-rikorrent li tikkostitwixxi ksur tad-drittijiet tal-awtur? Il-fattur deċiżiv hawnhekk huwa (ukoll) dak li l-impressjoni ġenerali taż-żewġ togħmiet hija l-istess?

([1]) Direttiva 2001/29/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill, tat-22 ta' Mejju 2001, dwar l-armonizzazzjoni ta' ċerti aspetti ta' drittijiet tal-awtur u drittijiet relatati fis-soċjetà tal-informazzjoni (ĠU Edizzjoni Speċjali bil-Malti: Kapitolu 17, Vol. 1, p. 230).

Talba għal deċiżjoni preliminari mressqa mill-Juzgado de lo Contencioso-Administrativo de Zaragoza (Spanja) fid-29 ta' Mejju 2017 – Pilar Centeno Meléndez vs Universidad de Zaragoza

(Kawża C-315/17)

(2017/C 269/13)

Lingwa tal-kawża: l-Ispanjol

Qorti tar-rinviju

Juzgado de lo Contencioso-Administrativo n° 2 de Zaragoza

Partijiet fil-kawża prinċipali

Rikorrenti: Pilar Centeno Meléndez

Konvenuta: Universidad de Zaragoza

Domandi preliminari

1) Il-klawżola 4(1) tal-Ftehim-Qafas anness mad-Direttiva tal-Kunsill 1999/70/KE, tat-28 ta' Ġunju ([1]), hija applikabbli għal komplement ta' remunerazzjoni għal żvilupp fil-karriera ta' natura orizzontali li titlob ir-rikorrenti, inkwantu huwa kundizzjoni ta' xogħol, jew, għall-kuntrarju, huwa kunċett ta' remunerazzjoni li jippreżenta l-karatteristiċi esposti f'dan id-digriet u li huwa relatat mal-kundizzjoni suġġettiva ta' min jirċevih, miksub permezz ta' xogħol imwettaq matul numru ta' snin konformement ma' kriterji ta' kumplessità u responsabbiltà progressivi, stabbiltà, speċjalizzazzjoni u professjonalità?